

Blijf niet staan bij mijn graf en ween priesterpradip.be

*tekst: Pradip Smagge (juni 2007, strofen 1 en 2)
vrije vertaling van 'Do not stand at my grave and weep'
van Clare Harner (1909-1977), Kansas 1934,
muziek: Paul K Joyce, 2003, uit het album 'The Snow Queen'
en Robert Prizeman, 2004, uit het album 'Libera Free'*

*aanvulling derde strofe op 26 oktober 2023
naar Mary Elizabeth Frye (1905-2004), Baltimore 1932,
zij claimt het oorspronkelijke gedicht geschreven te hebben...
'I am in the flowers that bloom, I am in a quiet room.
I am in the birds that sing, I am in each lovely thing.'*

Blijf niet staan bij mijn graf en ween,
ik ben daar niet; ik slaap niet.

Ik ben in vuur, in lucht en zee,
de diamanten op de sneeuw,
ik ben het zonlicht op het rijpend graan,
maar ook de regen die zachtjes valt.

Als je ontwaakt, ben ik voor jou
vogels die vliegend in de lucht,
cirkels van stilte maken in hun vlucht.
Ik ben het sterrenlicht in donkere nacht.

Ik ben de bloemen in hun bloei,
de stilte die jouw leven vult,
ook het gefluit van vrolijk vogelzang.
Ik ben in alles wat jij bemint.

Blijf niet staan bij mijn graf en ween,
ik ben daar niet; ik slaap niet.